

THOMSON

THOMSON LYRA JUKEBOX GUIDE D'UTILISATION

PDP2842 / PDP2845

Il est important que vous lisiez ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

Informations Importantes

ATTENTION

Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir

Afin de réduire le risque de choc électrique, ne retirez jamais le couvercle (ou la partie arrière). Aucun élément pouvant être réparé par vos soins ne se trouve à l'intérieur. Pour toute réparation, adressez-vous à des techniciens spécialisés.

La pile ne doit être réparée ou remplacée que par un technicien qualifié.



Ce symbole indique un « voltage dangereux » à l'intérieur de l'appareil pouvant causer un choc électrique ou des blessures corporelles.



Ce symbole indique des instructions importantes relatives au produit.

ATTENTION

Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, veillez à ne jamais laisser de la pluie ou de l'humidité entrer en contact avec cet appareil ou son adaptateur AC.

Pour éviter tout risque de blessure, veillez à recharger uniquement les piles de la marque spécifiée par le constructeur de ce produit. L'utilisation d'autres types de piles pourrait en causer l'éclatement, provoquant dommages et blessures corporelles.

Contrôle de la Puissance Acoustique



Les articles de loi L44.5 et 44.6 du code de la santé publique, modifiés par l'article 2 de la loi du 28 Mai 1996 imposent une puissance acoustique maximale de 100 décibels. Le casque livré (code 55700930) et votre appareil respectent la législation en vigueur.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Informations Importantes

Entretien

L'entretien de ce produit ne doit être confié qu'à des techniciens qualifiés pour effectuer ce genre de maintenance. Pour plus de détails sur comment obtenir des services d'entretien, veuillez consulter la garantie incluse dans ce Guide.

Enregistrement du Produit

Veuillez remplir la carte d'enregistrement de ce produit et nous la retourner dès que possible. Le retour de cette carte nous permet de vous contacter si besoin.

Informations sur le Produit

Afin de pouvoir bénéficier de la garantie couvrant les pièces et l'entretien, veuillez conserver votre reçu de facture comme preuve d'achat et l'attacher ici. Indiquez également le numéro de série et le numéro de modèle – tous deux se trouvent sur le produit.

No. du Modèle _____ Date d'Achat _____

No. de Série _____ Lieu d'Achat _____

Contrat de Licence Utilisateur Final

IMPORTANT – A LIRE

ATTENTIVEMENT: Ce Contrat de Licence Utilisateur Final («Le Contrat») constitue un accord légal entre vous et Thomson Inc. («Thomson») portant sur l'utilisation du logiciel d'application/pilote de l'appareil Thomson Lyra («Le Logiciel») ainsi que toute documentation éventuellement associée.

ACCEPTATION

EN INSTALLANT LE LOGICIEL OU EN CLIQUANT SUR LE BOUTON D'ACCEPTATION DU LOGICIEL, EN COPIANT OU EN UTILISANT DE TOUTE AUTRE MANIERE LE LOGICIEL VOUS RECONNAISSEZ AVOIR PRIS CONNAISSANCE DU PRESENT CONTRAT, DE L'AVOIR COMPRIS ET D'ACCEPTER ETRE LIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS Y FIGURANT. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES TERMES DU PRESENT CONTRAT, CLIQUEZ SUR LE BOUTON DE REFUS ET/OU DESINSTALLEZ LE LOGICIEL ET/OU N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL.

LICENCE

a) La présente Licence vous permet (i) d'installer et d'utiliser le Logiciel sur un ordinateur unique et (ii) d'effectuer une (1) copie dudit Logiciel dans le but de le sauvegarder et de l'archiver, à condition toutefois que la copie contienne toutes les informations sur le copyright et autres droits sur la propriété intellectuelle figurant sur le Logiciel original.

b) Vous êtes autorisé à transférer ce Logiciel et sa Licence, uniquement comme partie intégrante de l'appareil Thomson Lyra, à une autre partie à condition que celle-ci prenne connaissance et accepte tous les termes et conditions du présent Contrat. Lorsque vous transférez ce Logiciel, vous devez également soit transférer à la nouvelle partie bénéficiaire toute copie en ayant été faite, soit détruire toute copie n'étant pas transférée.

RESTRICTIONS

a) A l'exception de la présente Licence qui vous est expressément concédée dans ce Contrat, aucune autre Licence n'est impliquée.

b) Vous n'êtes pas autorisé à (i) modifier, traduire, effectuer une ingénierie inverse, décompiler, désassembler (sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la réglementation applicable) ou à créer des éléments dérivés du Logiciel ou (ii) à effectuer une copie du Logiciel à l'exception de ce qui est expressément autorisé dans les présents termes et conditions. Vous vous engagez à n'utiliser le présent Logiciel que d'une façon conforme à la réglementation en vigueur dans la juridiction où le Logiciel est employé ; ceci inclus, mais sans s'y limiter, les restrictions applicables concernant le copyright et tout autre droit de la propriété intellectuelle.

c) Ce Logiciel peut contenir un code de version bêta qui ne fonctionnera pas de la même manière qu'un code de version finale. Si tel était le cas, il est possible que le Logiciel ne fonctionne pas correctement. Des mises à niveau du Logiciel peuvent être téléchargées depuis www.thomson-lyra.com.

d) Thomson n'est pas tenu de fournir de services d'assistance pour ce Logiciel.

e) Ce Logiciel est concédé avec une «LIMITATION DE DROITS».

L'utilisation, la duplication ou la divulgation par l'Administration Fédérale des Etats-Unis est soumise aux limitations prévues par le sous-paragraphe (c)(1)(ii) du DFARS 252.227-7013, ou FAR 52.227-19, ou FAR 52.227-14 Alt. III.

EXPIRATION ET RESILIATION

a) La Licence concédée débute au jour de votre acceptation du présent Contrat et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation par l'une ou l'autre des deux parties.

b) Vous pouvez volontairement et sans préavis résilier ce Contrat à tout moment en détruisant ou en effaçant définitivement le Logiciel original ainsi que toute copie en ayant été faite.

c) Si vous veniez à utiliser, copier, modifier ou transférer ce Logiciel, ou toute copie en ayant été faite, partiellement ou intégralement, à l'exception des cas expressément stipulés dans le présent Contrat, votre Licence serait immédiatement résiliée.

d) Dès expiration ou résiliation de la Licence, vous êtes tenu de détruire ou d'effacer définitivement le Logiciel original ainsi que toute copie en ayant été faite.

Contrat de Licence Utilisateur Final

LIMITATION DE RESPONSABILITE

CE LOGICIEL EST FOURNI 'TEL QUEL' ET AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES COMMERCIALES D'ADEQUATION A DES FINS PARTICULIERES, DE TITRE OU DE NON-VIOLATION N'EST DONNEE. EN AUCUN CAS THOMSON INC. NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA QUALITE OU DES PERFORMANCES DU LOGICIEL. DANS L'EVENTUALITE OU CE LOGICIEL SE REVELERAIT DEFECTUEUX, C'EST A VOUS (ET NON A THOMSON, SES FOURNISSEURS, SES AFFILIES OU SES DISTRIBUTEURS) QU'INCOMBERA LA CHARGE ET LE COUT DE TOUTE REPARATION OU CORRECTION NECESSAIRE.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité. Il en résulte que les limitations exposées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas. Il se peut en outre que vous bénéficiiez d'autres droits selon la législation en vigueur.

DROITS DE PROPRIETE

Tous titres ou droits de propriété intellectuelle dans et pour ce Logiciel ou toute copie pouvant en avoir été faite restent la propriété exclusive de Thomson et des ses fournisseurs. Tous titres ou droits de

propriété intellectuelle dans et pour le contenu auquel ce Logiciel donne accès reste la propriété exclusive des ses propriétaires respectifs et peut être protégé par les lois ou traités applicables sur le copyright et la propriété intellectuelle. La présente Licence ne vous confère en aucun cas le droit d'utiliser ce contenu.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

a) DANS LA LIMITE DU DROIT APPLICABLE, NI THOMSON, SES AFFILIES OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉQUENTS OU INCIDENTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES DOMMAGES DUS AUX PERTES DE BÉNÉFICES, INTERRUPTION DES FICHIERS, PERTES DE DONNÉES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE PECUNIAIRE) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, Y COMPRIS CONTRAT, TORT OU NEGLIGENCE, RÉSULTANT DE OU RELATIFS À VOTRE UTILISATION OU VOTRE INAPTITUDE À UTILISER LE LOGICIEL MÊME SI THOMSON A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CERTAINS ETATS OU JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES CORPORELS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.

Contrat de Licence Utilisateur Final

b) VOUS ASSUMEZ L'ENTIERE RESPONSABILITE DU CHOIX DU LOGICIEL APPROPRIE POUR ATTEINDRE LES RESULTATS ESCOMPTEES AINSI QUE DE L'INSTALLATION, DE L'UTILISATION ET DES RESULTATS OBTENUS.

WINDOWS MEDIA

Cette version du Lecteur Numérique Personnel Lyra («Lecteur Lyra») contient un logiciel sous licence Microsoft vous permettant de lire des fichiers Windows Media Audio (WMA) («Logiciel WMA»). Une licence du Logiciel WMA vous est concédée pour une utilisation avec le lecteur Audio Portable RCA/ THOMSON pour musique numérique aux conditions stipulées ci-après. En installant et en utilisant cette version du Lecteur Lyra vous acceptez ces conditions. **SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES TERMES ET CONDITIONS DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL VEUILLEZ NE PAS INSTALLER OU UTILISER CETTE VERSION DU Lecteur Lyra.**

Le Logiciel WMA est protégé par les lois régissant le copyright et autres droits de propriété intellectuelle.

Cette protection s'étend également à toute documentation relative au Logiciel WMA, qu'elle soit sous forme écrite ou électronique.

OCTROI DE LICENCE. Le Logiciel WMA ne vous est concédé sous licence qu'aux conditions suivantes:

Vous avez le droit d'utiliser cette version du Lecteur Lyra équipée du Logiciel WMA uniquement avec le Lecteur Audio Portable.

Vous n'avez pas le droit d'effectuer de l'ingénierie inverse, de décompiler ou de désassembler le Logiciel WMA, sauf et seulement dans la mesure où ces opérations seraient expressément permises par la réglementation applicable nonobstant la présente limitation.

Vous êtes autorisé à transférer vos droits d'utilisation de cette version du Lecteur Lyra uniquement dans le cas d'une vente ou d'un transfert de votre Lecteur Audio Portable et à condition que le bénéficiaire prenne connaissance et accepte les termes et conditions de ce Contrat de Licence Utilisateur Final. Si la version du Lecteur Lyra que vous transférez résulte d'une mise à niveau, vous avez également l'obligation de transférer toutes les versions précédentes du Lecteur Lyra en votre possession et qui sont équipées du Logiciel WMA.

Contrat de Licence Utilisateur Final

MICROSOFT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL WMA, ET MICROSOFT NE FAIT AUCUNE REPRESENTATION QUANT A LA FONCTIONNALITE DU LOGICIEL WMA.

Le Logiciel WMA est d'origine américaine. Toute exportation de cette version du Lecteur Lyra doit être conforme à toutes les lois applicables, nationales et internationales, y compris la législation américaine en matière d'exportation (*U.S. Export Administration Regulations*), s'appliquant au Logiciel WMA intégré au Lecteur Lyra.

LOGICIEL TIERCE PARTIE

TOUT LOGICIEL D'UNE TIERCE PARTIE POUVANT ETRE FOURNI AVEC LE PRESENT LOGICIEL EST INCLUS POUR ETRE UTILISE OU NON A VOTRE GUISE. DANS L'EVENTUALITE OU VOUS CHOISIRIEZ D'UTILISER UN TEL LOGICIEL TIERCE PARTIE, CETTE UTILISATION SERA REGIE PAR LE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL DUDIT LOGICIEL ET DONT UNE COPIE ELECTRONIQUE AURA ETE INSTALLEE DANS LE FICHIER CORRESPONDANT DE VOTRE ORDINATEUR UNE FOIS L'INSTALLATION DU LOGICIEL EFFECTUEE. THOMSON NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE D'UN LOGICIEL TIERCE PARTIE ET N'A AUCUNE RESPONSABILITE ENVERS VOTRE UTILISATION D'UN TEL LOGICIEL TIERCE PARTIE.

LOI APPLICABLE

Le présent Contrat est régi par la loi française, sans égards au conflit de lois.

DISPOSITION GENERALES

Le présent Contrat ne peut être modifié que sur accord écrit signé par vous et Thomson. Toutes modifications des termes et conditions du présent Contrat effectuées d'une autre manière quelle qu'elle soit n'aura aucune valeur. Si l'une quelconque des dispositions du présent Contrat est jugée nulle, illégale ou non exécutoire, cela n'affectera en rien la validité et la légalité des autres dispositions du Contrat qui resteront applicables et exécutoires. Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre vous et Thomson et remplace toute les propositions ou accords antérieurs, verbaux ou écrits, ainsi que toutes les communications entre vous et Thomson relatives aux dispositions du présent Contrat.

Informations Importantes	2
Attention	2
Contrat de Licence Utilisateur Final	4
Table des Matières	9
Avant de Commencer	12
Déballer votre Appareil	12
Détails à connaître avant de commencer... ..	13
Configuration Système Requisite	13
Mise en Garde	13
Attention	13
Prudence lors de la Conduite	13
Sauvegardez vos Données	14
Informations Importantes Concernant la Pile	14
Pour Commencer : Installation du Logiciel	15
Insérez le CD-ROM fourni dans votre Lecteur CD-ROM	15
Installation des Composants du Logiciel	16
Installation du Pilote USB (Windows 98SE et Me uniquement) ..	16
Installation des Applications du Système	17
Installation de MusicMatch Jukebox	18
Installation du Plug-in MusicMatch	19
Installation de Services Supplémentaires	19
Lancez le Logiciel MusicMatch	19
Connecter Thomson Lyra à un Ordinateur	20
Transférer des Fichiers vers le Thomson Jukebox Lyra	21
Transférer des fichiers via MusicMatch Jukebox	21
Transférer des Fichiers via Windows Explorer (Glisser-Lâcher)	22
Créer des playlists Prédéfinies et les Transférer vers le Jukebox .	23
Déconnecter votre Lyra de l'Ordinateur	24

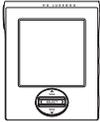
Table des Matières

Applications de la Zone de Navigation	25
Profil	25
Vérifier les Playlists de l'Utilisateur	26
Mise à jour du Fichier Système	26
LyraSync	27
Mes Non-Favoris	28
Lyra•Jukebox	29
Vue d'Ensemble des Commandes Générales	29
Vue Frontale	29
Commandes de Navigation	29
Vue Gauche	30
Vue Droite	31
Vue Aérienne	31
Vue d'Ensemble de l’Affichage	32
Opérations de Base	33
Naviguer dans un Menu	33
Sélection du Mode Musique	34
Affichage Lecture Musicale	34
Opérations de Lecture	35
Exemple Pas à Pas	36
Menu Navigation	38
Playlists	40
Mes Sélections	40
Mes Non-Favoris	42
Visualiser les Playlists de l'Utilisateur	43
Playlists Prédéfinies	44
Enregistrer Mes Sélections ou Mes Non-Favoris en tant que Playlist	44
Effacer les Playlists	45
Tous les Fichiers	46

Fonctions Additionnelles	47
Fonction Répétition	47
Fonction Aléatoire	48
Personnaliser le niveau de sortie DSP (élément de menu Graphic EQ)	50
Ajuster les Paramètres DSP	50
Profileur	51
Sélection du Mode Radio	52
Station Préréglée	52
Ecouter une Station	52
Mémoriser une Station Préréglée	53
Sélection d'une Station Préréglée	54
Effacer une Station Préréglée	54
Supprimer le Signal Stéréo	54
Enregistrer une Radio FM	55
Afficher les Enregistrements FM	56
Sélectionner la Durée d'Enregistrement	56
Sélectionner la Qualité d'Enregistrement	56
Effacer un Enregistrement FM	57
Paramètres du Système	58
Customiser le Menu Musique	59
Informations sur le Système	60
Connecter votre Jukebox Lyra à la Stéréo de votre Voiture	61
Connecter votre Thomson Jukebox Lyra à votre Système Stéréo	62
Capacité du Disque Dur Amovible	63
Rechercher les Mises à Jour	63
Astuces & Recherche des Pannes	64
FAQ (Foire Aux Questions)	66
Spécifications & Configuration du Système	66
Hardware	66
Disque Dur	67
Logiciel	67
Configuration PC Requisite	68
Accessoires	68
Spécifications Diverses	68
Assistance Téléphonique	68

Déballez votre Appareil

Votre Jukebox Lyra vous est four ni avec tout le nécessair e pour que vous puissiez écouter votre musique où que vous alliez – tous les éléments indiqués ci-dessous doivent se trouver dans le carton d’emballage avec votre Jukebox Lyra.



Thomson Jukebox Lyra



CD de Gestion Musical

Contient les Applications du Jukebox Lyra & le Logiciel MusicMatch Jukebox.



Adaptateur / Chargeur AC/DC



Câble Mini-USB

Insérez l’extrémité de petite taille dans l’USB de votre Jukebox Lyra et insérez l’autre extrémité dans le port USB de votre ordinateur. Veuillez vous reporter à la page 20 pour tous les détails sur la connexion.



Câble de Sortie

permet de relier votre Jukebox Lyra à votre système audio.

Pour plus de détails, reportez-vous page 62.



Kit Adaptateur pour Voiture

Câble adaptateur voiture / adaptateur cassette

Reportez-vous page 61 pour toutes les instructions.



Kit Oreillettes

Reportez-vous page 37 pour toutes les instructions.

Les illustrations contenues dans ce Guide sont données à titre purement indicatif et peuvent varier.

Détails à connaître avant de commencer...

Configuration Système Requise

- Pentium III 500MHz ou supérieur recommandé
Macintosh iMac G3 ou supérieur
- Windows 98SE®, Me, 2000 ou XP ;
Mac OS X Version 10.1.5 ou supérieure
- Internet Explorer 4.0 ou supérieur
- Accès Internet
- 100Mo d'espace disque dur disponible pour le logiciel
- 64 Mo de RAM (128 Mo recommandé)
- Lecteur Cd-rom compatible avec l'extraction audio numérique
- Port USB (USB 2.0 recommandé)
- Carte Son installée
- Carte vidéo couleur 16-bit

Mise en Garde

Ce produit est uniquement destiné à votre usage personnel. Tout enregistrement interdit ou duplication de matériel sous copyright peut enfreindre les droits de tierces personnes et violer la législation sur les droits d'auteur.

Attention

- N'exposez jamais cet appareil à la lumière directe du soleil. Exposition à un tel rayonnement ou à une chaleur intense (comme l'intérieur d'une voiture close) peut endommager votre appareil ou entraîner un dysfonctionnement.
- Ne laissez jamais de la pluie ou de l'humidité entrer en contact avec votre appareil.

Prudence lors de la Conduite

L'utilisation d'un casque durant la conduite d'une voiture ou autre véhicule n'est absolument pas recommandée et constitue même une infraction dans certains états ou certaines régions. Soyez prudent et vigilant sur la route. N'employez pas votre appareil si cela vous déconcentre ou vous distrait lorsque vous conduisez un véhicule.

Sauvegardez vos Données

Comme avec tout composant portable équipé d'un disque dur ou disque magnétique rotatif, vous devez effectuer des sauvegarde régulières. RCA et Thomson ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsable d'éventuelle perte de données.

Informations Importantes Concernant la Pile

- La pile utilisée dans cet appareil est susceptible de provoquer un incendie ou de causer des brûlures chimiques si elle n'est pas manipulée avec le plus grand soin.
Ne la rechargez pas séparément, ne l'ouvrez pas, ne l'exposez pas à une chaleur supérieure à 100°C (212°F) et ne l'incinerez pas.
- **Le remplacement de cette pile ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés. Consultez la Carte de Garantie Thomson pour plus de détails.**
- N'essayez jamais d'ouvrir votre appareil. Aucune pièce pouvant être réparée par vos soins ne se trouve à l'intérieur.
- Pour éviter tout risque de blessure, veillez à recharger uniquement les piles de la marque spécifiée par le constructeur de ce produit. L'utilisation d'autres types de piles pourrait en causer l'éclatement, provoquant dommages et blessures corporelles.
- Gardez cet appareil à l'écart des enfants. N'ouvrez pas l'appareil et ne le jetez pas au feu pour vous en débarrasser.
- Veillez à utiliser uniquement le chargeur fourni avec ce produit. L'utilisation d'un autre type de chargeur pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Pour Commencer : Installation du Logiciel

Le CD du logiciel de Gestion Musical fourni avec votre Jukebox Lyra contient tous les composants dont vous avez besoin pour une utilisation optimale de votre Jukebox Lyra.

Ces éléments donnent accès aux fonctions suivantes :

- installation du pilote USB pour les utilisateurs de Windows 98SE/Me (Veuillez consulter la page 16)
- transfert de fichiers depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Lyra
- profilage, formatage et classement du contenu, mise à jour des fichiers du système (Consultez la page 25)
- utilisation du logiciel MusicMatch Jukebox pour organiser votre collection musicale et la transférer vers votre Jukebox Lyra

Le logiciel MusicMatch Jukebox™ compresse les fichiers audio (de CD musicaux) au format mp3, mp3PRO ou Windows Media Audio (WMA) afin que vous puissiez les écouter sur votre Jukebox Lyra. Le logiciel MusicMatch vous permet également de télécharger des fichiers déjà compressés depuis Internet et de les transférer vers votre Jukebox Lyra (ou encore d'écouter de la musique sur votre ordinateur).

Insérez le CD-ROM fourni dans votre Lecteur CD-ROM

Note : *Ne connectez pas votre Jukebox Lyra à votre ordinateur avant d'avoir installé les pilotes requis. (Windows 98SE/Me uniquement)*

1. Allumez votre ordinateur et insérez le CD de Gestion Musical fourni avec votre Jukebox Lyra dans votre ordinateur.

IMPORTANT : *Ne branchez pas le câble USB sur votre PC ou sur votre Jukebox Lyra avant ou pendant l'installation des pilotes.*

Si vous utilisez Windows 2000, aucun pilote supplémentaire n'est requis.

*Si vous utilisez Windows 98SE/Me, vous **devez** installer les pilotes USB fournis sur le CD-ROM pour que votre Jukebox Lyra puisse fonctionner correctement.*

Pour Commencer : Installation du Logiciel

2. Si l'écran d'installation ne s'affiche pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône 'Poste de Travail'. Ouvrez ensuite votre lecteur CD-ROM en double-cliquant sur son icône. Enfin, double-cliquez sur *Install* pour lancer le processus d'installation.



Le programme de démarrage rapide Jukebox Lyra et MusicMatch Jukebox s'exécute.

3. Sur l'écran de démarrage, choisissez le modèle de votre Lyra et cliquez sur *Install* pour accéder aux programmes d'installation correspondant à votre Lyra.
4. Cliquez sur le composant de logiciel que vous désirez installer. Consultez la rubrique suivante pour plus de détails.



Installation des Composants du Logiciel

Installation du Pilote USB (Windows 98SE et Me uniquement)

Les utilisateurs de Windows 98SE et Me doivent impérativement installer le pilote USB pour que l'ordinateur puisse communiquer correctement avec le Jukebox Lyra.



1. Cliquez sur *Install USB Driver & System Tray Applications* pour installer le pilote requis par votre Jukebox Lyra.
2. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran d'installation.

Installation des Applications du Système



1. Cliquez sur *Install System Application* pour installer les applications qui vous permettront une meilleure gestion de votre Jukebox Lyra.

Note : Le programme d'installation détectera automatiquement si votre système requiert un pilote USB ou non. Si vous voyez s'afficher l'option USB driver/System Applications (*Pilote USB/Applications Système*), cliquez dessus pour lancer l'installation du pilote USB (Reportez-vous à la rubrique précédente pour plus de détails). Le programme installera en premier lieu le pilote USB, ensuite il redémarrera l'ordinateur avant de commencer l'installation du logiciel d'Application Système.

2. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran d'installation

(Veuillez vous reporter page 25 pour plus de détails sur les applications du système).

Installation de MusicMatch Jukebox

MusicMatch Jukebox est un logiciel de gestion musical servant à organiser et à gérer vos fichiers audio numériques ; il peut également être utilisé pour transférer de la musique vers votre Jukebox Lyra.



1. Cliquez sur *Install MusicMatch Jukebox* pour lancer le programme d'installation de MusicMatch.

Veillez patienter pendant le démarrage de l'installation – cela peut prendre jusqu'à 20 secondes.

Note : Nous vous recommandons de désinstaller toute version antérieure de MusicMatch Jukebox avant de charger la nouvelle version.

Une fois le processus de désinstallation terminé, supprimer le dossier MusicMatch se trouvant sous C:\Program Files.

Si vous ne désirez pas effacer l'ancienne version de MusicMatch Jukebox, passez directement à la rubrique « Install MusicMatch Plug-In » (Installer le Plug-In MusicMatch) page 19.

2. Suivez les instructions s'affichant à l'écran pour terminer l'installation de MusicMatch.



Pour plus d'informations sur MusicMatch Jukebox, veuillez consulter les *Tutorials* (Didacticiels) fournis sur le CD ou bien visitez www.musicmatch.com

Pour Commencer : Installation du Logiciel

Installation du Plug-in MusicMatch

Afin de pouvoir transférer des fichiers depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Lyra, MusicMatch requiert l'installation d'un Plug-in.



1. Cliquez sur *Install MusicMatch Plug-in* (Installer le Plug-in MusicMatch).
2. Suivez les instructions s'affichant sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran de démarrage.

Installation de Services Supplémentaires

Si vous avez envie d'encore plus de musique numérique, essayez donc les services supplémentaires offerts par nos partenaires en cliquant sur *Install ID3man by Auditude*, *Get 100 Free mp3 Tracks from eMusic*, *Moodlogic* ou *Try Rhapsody Music services*.

Lancez le Logiciel MusicMatch



L'icône de MusicMatch située dans la zone de navigation de votre ordinateur.

Le logiciel MusicMatch convertit vos fichiers audio au format mp3, mp3PRO et WMA pour que vous puissiez les écouter sur votre Jukebox Lyra.

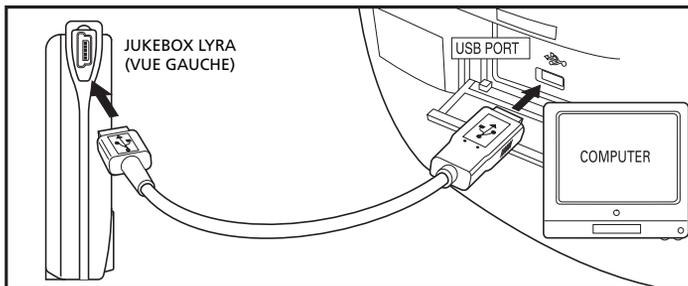
1. Retirez le CD de Gestion Musical de votre ordinateur.
2. Lancez le logiciel MusicMatch (double-cliquez sur l'icône MusicMatch se trouvant dans la zone de notification du bureau de votre ordinateur).

Connecter Thomson Lyra à un Ordinateur

Connectez votre Jukebox Lyra à votre ordinateur à l'aide du câble mini-USB fourni. Allumez votre unité en appuyant sur le bouton **ON**. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Play** pour démarrer le transfert USB. Votre Jukebox Lyra sera affiché comme lettre de Lecteur Amovible.

Note : Cela peut prendre plusieurs secondes avant que votre appareil (le Jukebox Lyra) ne soit détecté par votre ordinateur, tout spécialement sous Windows 2000/XP. Cliquez sur le bouton Actualiser dans le Poste de Travail ou Explorer pour vous assurer que l'appareil a bien été reconnu.

Note : Votre Jukebox Lyra est capable de transférer des fichiers en mode grande vitesse de USB 2.0. Ceci est 40 fois plus rapide que pour l'USB 1.1. Si un port USB 2.0 est disponible sur votre ordinateur, utilisez-le pour connecter votre Jukebox Lyra. Néanmoins, votre appareil est également compatible avec les ports USB 1.1 plus anciens ; malheureusement, ceux-ci ne vous permettront pas de bénéficier des avantages de la vitesse accrue.



Transférer des Fichiers vers le Thomson Jukebox Lyra

Vous avez la possibilité de transférer des fichiers vers votre Jukebox Lyra via MusicMatch Jukebox ou Windows Explorer.

Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni comme indiqué ci-dessus.

Note : Le port USB fournit l'alimentation nécessaire au fonctionnement de votre Jukebox Lyra.

Note : Veillez à ne jamais déconnecter le câble USB durant un téléchargement de musique. Cela pourrait corrompre les fichiers du système ou les fichiers en cours de transfert.

Transférer des fichiers via MusicMatch Jukebox

1. Depuis la *Music Library* (Discothèque) faites un glisser-lâcher des pistes de votre choix vers la zone Playlist puis mémorisez la playlist.

Note : Assurez-vous de bien mémoriser la playlist faute de quoi celle-ci ne s'affichera pas dans la fenêtre playlist de l'écran du Portable Device Manager (Gestionnaire Lecteur Amovible).

2. Depuis la zone menu, sélectionnez l'option *Files/Send to Portable Device* (Fichiers/ Envoyer vers Lecteur Amovible) ou cliquez sur *Send to Portable* (Envoyer vers Lecteur Amovible) sous l'élément copy apparaissant du côté gauche de l'écran de MusicMatch Jukebox pour faire apparaître l'interface du Portable Device Manager.
3. Cliquez sur *Options* et sélectionnez-y le lecteur de votre choix sous *Select Device*. Cliquez sur *OK*. Votre appareil devrait être affiché sous *Portable Device*.
4. Sélectionnez la playlist et faites la glisser vers le lecteur actif apparaissant sous *Portable Device*. Seules les playlists ayant été mémorisées à l'étape 1 seront affichées dans la fenêtre playlists.

Toutes les chansons contenues dans la playlist sélectionnées seront automatiquement transférées vers votre Jukebox Lyra.

USB 2.0
Hi-speed capable

connected...

Do not unplug

Durant le transfert, une barre d'état s'affiche sur l'écran du Portable Device Manager, et le message "Do not unplug" (transfert USB) se met à clignoter sur l'écran LCD de votre lecteur Lyra.

Pour Commencer : Installation du Logiciel



Une fois le transfert terminé, l'application de Profilage de votre *Lyra Personal Jukebox Profiler* pourra se lancer automatiquement afin de classer/profiler les fichiers fraîchement transférés.

Vous pouvez également lancer le profileur manuellement en cliquant-droit sur l'icône Lyra figurant dans la Zone de Notification. Reportez-vous page 25 pour plus de détails.

Attention : Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Jukebox Lyra avant de débrancher le câble USB.

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation, puis sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Lyra ; sélectionnez l'appareil que vous souhaitez arrêter. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

Transférer des Fichiers via Windows Explorer (Glisser-Lâcher)

Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni comme illustré page 20. Une fois chose faite, allumez votre appareil.



Depuis Windows Explorer, sélectionnez tous les fichiers/dossiers que vous désirez transférer vers votre Jukebox Lyra et faites les glisser vers la lettre de lecteur représentant votre Jukebox Lyra.

Note : Vous devez profiler vos fichiers après chaque transfert afin que ceux-ci apparaissent dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 25 pour plus de détails sur le profilage.

Créer des playlists Prédéfinies et les Transférer vers le Jukebox

Vous pouvez créer des playlists prédéfinies sur votre PC à l'aide de MusicMatch Jukebox. Veuillez consulter le Guide d'utilisation de MusicMatch Jukebox pour plus de détails. Veuillez noter que seules les playlists créées avec des chansons stockées sur votre Jukebox Lyra seront reconnues par le Lyra. Utilisez Windows Explorer pour le transfert de ces playlists prédéfinies vers votre Jukebox Lyra.



Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni et allumez l'appareil.

Depuis Windows Explorer, sélectionnez la playlist prédéfinie que vous avez créée et faites-la glisser vers le répertoire *lyra_playlists* de la lettre du lecteur associé à votre Jukebox Lyra.

Note : Vous devez profiler vos fichiers après chaque transfert afin que ceux-ci apparaissent dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 25 pour plus de détails sur le profilage.

Déconnecter votre Lyra de l'Ordinateur

USB 2.0
Hi-speed capable
connected...
Safe to unplug

Note : Assurez-vous que le message « Safe to unplug » (Prêt au débranchement) est bien affiché avant de retirer le câble USB de votre ordinateur ou du Jukebox Lyra.



Depuis la Zone de Notification, effectuez un double-clic du bouton gauche sur l'icône  et sélectionnez l'option Unplug or eject hardware (débrancher ou éjecter le périphérique).



L'écran *Stop a hardware device* (arrêter un périphérique) apparaît. Sélectionnez-y une nouvelle fois le périphérique que vous souhaitez arrêter et cliquez sur **OK**.

Vous pouvez également arrêter votre Jukebox Lyra en cliquant droit sur l'icône  apparaissent dans la Zone de Navigation  en sélectionnant le lecteur correspondant à votre appareil.

Applications de la Zone de Navigation

Profil

Les nouveaux fichiers transférés vers votre Jukebox Lyra à l'aide de Windows Explorer (glisser-lâcher) n'apparaîtront dans les Menus de Navigation qu'une fois leur contenu profilé. Par contre, si vous avez employé MusicMatch Jukebox pour le transfert des fichiers, ceux-ci seront profilés automatiquement.

1. Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni et allumez l'appareil.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur).
3. Sélectionnez-y *Profile Device Content...* (Profiler le Contenu) pour débiter le profilage et le classement du contenu.
4. Cliquez sur *Done* (Terminé) une fois le profilage effectué.

Attention : Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Jukebox Lyra avant de débrancher le câble USB.

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation et sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Lyra ; sélectionnez l'appareil que vous souhaitez arrêter. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

Note : Votre Jukebox Personnel Lyra peut également effectuer le profilage. Reportez-vous page 51 pour plus de détails.

Mise à jour du Fichier Système

Vous pouvez mettre à jour votre Jukebox Lyra ou réparer les fichiers système de votre appareil si ceux-ci venaient à être endommagés en téléchargeant les derniers microprogrammes en date à l'adresse suivante : <http://www.thomson-lyra.com>. Une fois le microprogramme téléchargé, suivez les instructions ci-dessous pour mettre à jour vos fichiers système.

1. Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni et allumez l'appareil.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *Update System File...* (Mise à jour Fichier Système) pour lancer la mise à niveau de votre système grâce au tout dernier microprogramme en date.

Causes ayant pu endommager votre fichier système :

- les fichiers du système et/ou dossiers ont été accidentellement effacés de l'appareil ;
- vous avez formaté votre Jukebox.

Vérifier les Playlists de l'Utilisateur

Vous avez la possibilité de vérifier les éléments contenus dans les Playlists de l'Utilisateur (*User Playlists*) depuis votre Jukebox Lyra en accédant au fichier système *lyra_playlists*.

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *Verify User Playlists...* (Vérifier les Playlists de l'Utilisateur).

Pour Commencer : Installation du Logiciel

LyraSync

Vous avez la possibilité de synchroniser vos fichiers et dossiers entre votre PC et votre Jukebox Lyra.

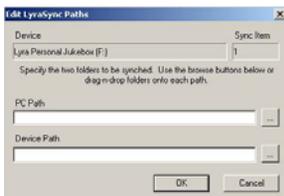
1. Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni et allumez l'appareil.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *LyraSync*.



3. L'écran *LyraSync Options* apparaît.



4. Cliquez sur *Insert* (Insérer) pour sélectionner le chemin d'accès des fichiers et dossiers que vous désirez synchroniser entre votre PC et l'Appareil. Cliquez sur *OK*.

5. Sélectionnez la direction de la synchronisation LyraSync :
 - *PC overwrites Device* (le PC écrase le Périphérique)
 - *Device overwrites PC* (le Périphérique écrase le PC)
 - *Synchronise PC and Device* (Synchroniser PC et Périphérique)
6. Cliquez sur *Synchronize* (Synchroniser) pour lancer le processus LyraSync.

Mes Non-Favoris

Les éléments placés dans la playlist *MyDislikes* (Mes Non-Favoris) peuvent être visualisés et effacés depuis la catégorie *MyDislikes*.

1. Si votre Jukebox Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni et allumez l'appareil.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *MyDislikes...*

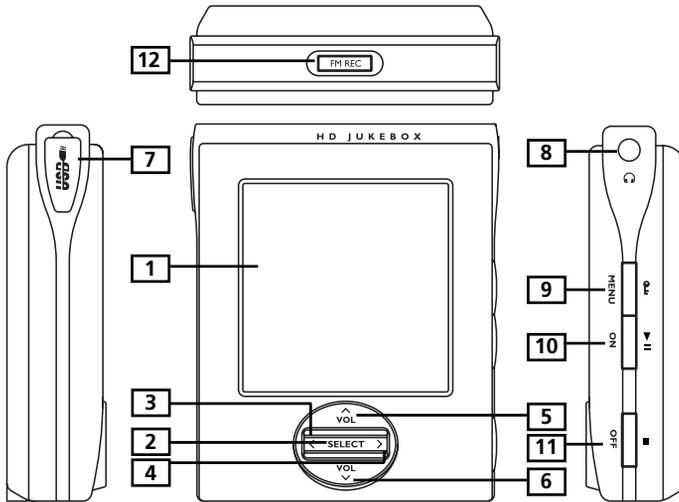


3. Les fichiers étiquetés 'Je n'aime pas' apparaîtront sur l'écran *Lyra Jukebox MyDislikes*. Sélectionnez les fichiers que vous désirez effacer de cette playlist puis cliquez sur *Remove MyDislikes* (Effacer les éléments 'je n'aime pas').

Note : Ces fichiers seront définitivement effacés de votre Jukebox Lyra, de la playlist et de la playlist 'Je n'aime pas'.

4. Appuyez sur *Done* (Terminé) pour fermer l'écran *MyDislikes*.

Vue d'Ensemble des Commandes Générales



Vue Frontale

- LCD (Liquid Crystal Display – Affichage à Cristaux Liquides) –**
C'est ici que s'affiche l'interface utilisateur de votre Lyra (reportez-vous page 34 pour une explication des divers éléments s'affichant sur l'écran LCD lors de la lecture).

Commandes de Navigation

- SELECT** – Permet de sélectionner un élément en mode navigation. En navigation du menu musique, appuyez sur SELECT pour indexer l'élément de votre choix et le placer dans la playlist *MySelections* (Mes Sélections). Cet élément peut être une chanson individuelle ou un groupe de chansons de la catégorie artiste, album etc. Appuyez sur SELECT lorsqu'un élément est déjà indexé pour le retirer de la playlist *MySelections*.
Lors de la lecture musicale, appuyez sur SELECT pour ajouter la chanson en cours de lecture à la playlist *MySelections* ou *MyDislikes*. En mode radio – Mémoire la station radio en cours comme station pré-réglée.

- 3. Up (^)** – Fait défiler le menu du Jukebox Lyra vers le haut et fait remonter la sélection d'un élément.
En lecture musicale et radio – Augmente le volume sonore.
- 4. Down (v)** - Fait défiler le menu du Jukebox Lyra vers le bas et fait descendre la sélection d'un élément. En lecture musicale et radio – Diminue le volume sonore.
- 5. Enter / Next (>)** – Donne accès à l'élément sélectionné.
 - Affiche le contenu de l'élément sélectionné.
 - Lorsque l'élément sélectionné est une chanson, affiche l'écran d'information lors de la navigation de menu.En mode musique – appuyez puis relâchez pour passer à la chanson suivante. Pour effectuer une recherche avant dans la chanson en cours, appuyez et maintenez enfoncé.
Lors d'une recherche de station pré réglée en mode radio – Sélectionne la station pré réglée suivante.
Lors d'une recherche manuelle de station en mode radio – Remonte la fréquence radio.
- 6. Back / Previous (<)** – Retourne au menu précédent.
En mode musique – Appuyez puis relâchez pour revenir au début de la chanson en cours ou passer à la chanson précédente. Pour effectuer une recherche arrière dans la chanson en cours, appuyez et maintenez enfoncé.
Lors d'une recherche de station pré réglée en mode radio – Sélectionne la station pré réglée précédente.
Lors d'une recherche manuelle de station en mode radio – Descend dans la fréquence radio.

Vue Gauche

- 7. USB port** – Insérez ici l'extrémité la plus mince (Type mini-B) du câble mini-USB. Insérez l'autre extrémité (Type A) dans votre ordinateur. Votre Jukebox Lyra sera également alimenté via le port USB connecté. Insérez ici l'adaptateur d'alimentation CA. Lorsque vous branchez l'adaptateur CA, la pile intégrée à votre Jukebox Lyra se recharge automatiquement.

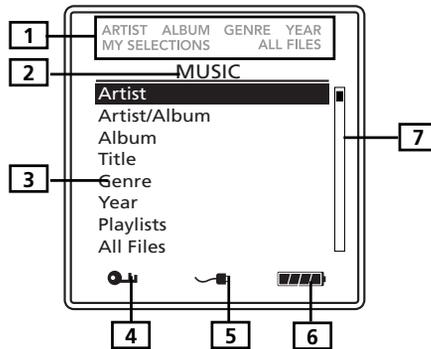
Vue Droite

- 8. Headphones jack ()** – Insérez la prise de votre casque ici.
- 9. ON / Play / Pause ()** – Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur ce bouton pour l'allumer. Lorsque l'appareil est allumé et se trouve en mode musique, appuyez pour lancer ou interrompre la lecture. En mode radio, appuyez pour basculer entre le mode manuel et préréglé. Appuyez et maintenez enfoncé pour basculer entre le mode musique et radio.
- 10. OFF / Stop () / Reset** – Lorsque l'appareil est en mode Stop, appuyez sur ce bouton pour l'éteindre. Lors de la lecture, appuyez pour l'arrêter. Lors d'un enregistrement radio, appuyez pour arrêter l'enregistrement. Si l'appareil ne répondait pas à vos commandes, appuyez et maintenez enfoncé ce bouton pendant plus de 10 secondes afin de réinitialiser tout l'appareil.
- 11. MENU / Lock ()** – Donne accès au Menu.
 - Appuyez pour activer et désactiver la fonction de verrouillage des touches.

Vue Aérienne

- 12. FM REC** – Démarre ou interrompt l'enregistrement radio.

Vue d'Ensemble de l'Affichage



1. L'icône correspondant au mode de classement du dossier en cours s'affiche.
2. Indique le niveau de menu auquel vous vous trouvez.
3. Indique les éléments compris dans le niveau de menu.
4. L'icône de verrouillage s'affiche lorsque la fonction de verrouillage des touches est activée. Cette fonction s'active en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton **MENU/**  **Lock** jusqu'à ce que l'icône s'affiche. Pour désactiver cette fonction, répétez la même opération jusqu'à ce que l'icône de verrouillage s'éteigne.
5. Indique que le Chargeur est connecté.
6. Cet indicateur indique le niveau de chargement de la pile.
 – Pile chargée
 – Pile déchargée
7. Indique l'emplacement où vous vous trouvez parmi les éléments du niveau de menu en cours.

Opérations de Base

Les informations contenues dans cette section présupposent que vous avez transféré vos fichiers vers votre Jukebox Lyra avec succès et que vous êtes maintenant prêt à écouter votre musique.

Si vous avez besoin d'autres détails concernant l'installation (téléchargement de musique, transfert de fichiers, installation du logiciel) veuillez vous reporter à la rubrique « Pour Commencer : Installation du Logiciel » pages 15-28.

Si vous souhaitez plus d'informations sur les fonctionnalités de votre Jukebox Lyra, reportez-vous page 29.

Comprendre comment naviguer à travers le système de menus de votre Jukebox Lyra ainsi que la façon dont opèrent les différents boutons vous donneront les bases nécessaires au fonctionnement de votre appareil.

Naviguer dans un Menu

1. Pour faire défiler le menu vers le haut ou le bas et pour sélectionner un élément s'affichant sur l'écran, appuyez sur la touche fléchée **Up (^)** ou **Down (v)** .
2. Pour accéder à un sous-menu et le visualiser, appuyez sur le bouton fléché **Enter / Next (>)** .
3. Pour revenir au niveau de menu précédent, appuyez sur le bouton fléché **Back / Previous (<)** .
4. A tout moment vous pouvez afficher le menu en appuyant sur le bouton **MENU**.

Music Menu

MENU	
▶ Go to Radio	
Repeat	Off
Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Content	
Settings	
System Info	

Radio Menu

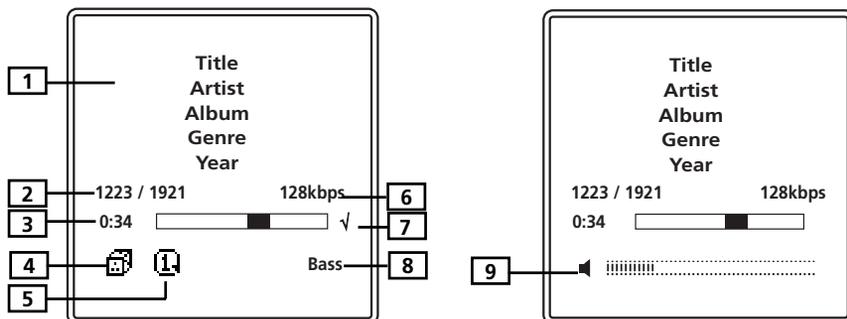
MENU	
▶ Go to Music	
Clear Preset	
Mode	Stereo
RecDur	30min
RecQua	High
Settings	
System Info	

Sélection du Mode Musique

MENU	
▶ Go to Music	
Clear Preset	
Mode	Stereo
RecDur	30min
RecQua	High
Settings	
System Info	

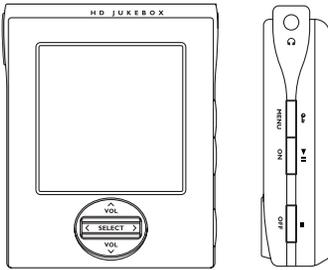
1. Si l'appareil est en mode radio, appuyez sur le bouton **MENU / Lock (☰)** pour afficher le menu Radio.
2. Utilisez les flèches **Up (↑)** ou **Down (↓)** pour sélectionner l'option *Go to Music* et appuyez sur **SELECT** pour passer au mode Musique.

Affichage Lecture Musicale



1. Affiche les informations relatives aux chansons.
2. Affiche le numéro de la chanson en cours sur le nombre total de chansons stockées dans l'appareil.
3. Indique le temps de chanson écouté.
4. Icône de la fonction aléatoire.
5. L'icône répétition s'affiche lorsque cette fonction est activée.
 - 1 - Indique la répétition d'une chanson
 - 2 - Indique la répétition de toutes les chansons du mode de lecture en cours.
6. Indique le débit binaire mp3 ainsi que le format de la chanson (mp3 / mp3PRO / wma).
7. ✓ - Indique que la chanson fait partie de la playlist *MySelections* (Mes Sélections).
x - Indique que la chanson fait partie de la playlist *MyDislikes* (Mes Non-Favoris).
8. Indique l'option DSP en cours (Neutre / Bass / Rock / Pop / Jazz / EQ Graphique).
9. La barre de volume apparaît sur l'affichage pendant quelques secondes lorsque le niveau sonore est ajusté.

Opérations de Lecture



- Une fois que l'élément que vous désirez écouter s'affiche sur l'écran, appuyez sur **Play / Pause (▶||)** pour démarrer la lecture. Cet élément peut être un artiste, un album, une playlist ou une chanson. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour interrompre la lecture. Votre appareil s'éteindra automatiquement s'il reste en mode pause au-delà de la durée établie pour le paramètre *Power Save* (Economiseur d'Énergie) (l'intervalle de ce paramètre peut être ajusté dans le menu *Setting* – Réglages).
- Pour effectuer une recherche arrière dans la piste en cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back / Previous (<)**
- Pour effectuer une recherche avant dans la piste en cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Enter / Next (>)**.
- Pour passer à la piste suivante, appuyez puis relâchez le bouton **Enter / Next (>)**.
- Pour passer à la piste précédente, appuyez puis relâchez le bouton **Back / Previous (<)**.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **Stop (■)** situé sur le côté de votre appareil. L'affichage retourne au niveau de menu précédent.
- Pour augmenter le volume, appuyez sur **VOL (^)**. La barre de volume s'affiche pour indiquer l'augmentation du niveau sonore.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur **VOL (v)**. La barre de volume s'affiche pour indiquer la diminution du niveau sonore.
- Pour ajouter un élément à la liste *My Selection* (Ma Sélection), appuyez sur **SELECT** pour l'étiqueter (en mode navigation ou durant la lecture). Vous pouvez ajouter un album, un artiste ou une chanson individuelle. Les chansons stockées dans cette liste peuvent être écoutées et visualisées dans le menu *System Playlist*.
- Pour ajouter une chanson à la liste *MyDislikes* (Je n'aime pas), appuyez sur le bouton **SELECT** pour l'étiqueter (disponible uniquement lors de la lecture de la chanson).
- Pour accéder à l'écran d'information sur les chansons, appuyez sur **Enter / Next (>)** en mode navigation.

Exemple Pas à Pas

L'exemple ci-dessous illustre (en plus grand détail) la manière de trouver la chanson que vous recherchez.

1. Les instructions ci-après présupposent que vous avez déjà effectué les opérations suivantes :
 - Installé le logiciel MusicMatch Jukebox et l'application de profilage de votre Jukebox Lyra (reportez-vous page 25 pour plus de détails).
 - Transféré de la musique depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Lyra (la page 18 vous donne tous les détails sur cette opération) et que vous en avez profilé le contenu à l'aide de MusicMatch Jukebox ou du logiciel de Profilage.

Note : *La musique que vous transférez vers votre Lyra peut provenir d'un CD lu sur votre ordinateur, d'Internet ou tout simplement être de la musique déjà présente sur votre PC.*

2. Si ce n'est déjà chose faite, veuillez déconnecter votre Jukebox Lyra de l'ordinateur en retirant le câble USB de votre Jukebox Lyra.

Note : *Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation et sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Lyra ; cliquez enfin sur STOP. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.*

3. Si la pile de votre appareil est entièrement chargée (votre Jukebox Lyra doit être sous tension pendant environ 4 heures pour que sa pile se recharge totalement), déconnectez l'adaptateur AC de la prise électrique, puis de votre Jukebox Lyra.

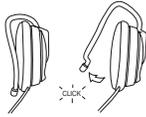
Note : *Si la pile n'est pas entièrement chargée, maintenez votre Jukebox Lyra sous tension pendant que vous écoutez la musique transférée depuis votre ordinateur.*

4. Connectez les oreillettes à votre Jukebox Lyra (insérez la prise des oreillettes dans la prise casque située sur le côté de votre Lyra).

Comment Utiliser vos Oreillettes (e.clipz)



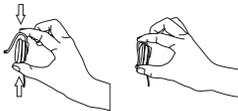
L'oreillette droite est marquée d'un R alors que l'oreillette gauche est marquée d'un L.



- a. Eloignez délicatement le petit crochet de l'écouteur. Vous devriez entendre un léger clic.



- b. Faites glisser le crochet derrière votre oreille en plaçant l'écouteur devant le canal auditif. Ajuster l'écouteur pour qu'il épouse confortablement les contours de votre oreille.



- c. Maintenez l'oreillette en place en exerçant une légère pression sur le dessus du crochet jusqu'à ce qu'il se verrouille.



- d. Pour une qualité de son optimale, assurez-vous que l'écouteur est bien en place contre votre oreille.

5. Si ce n'est déjà chose faite, allumez votre Jukebox Lyra (appuyez et maintenez enfoncé le bouton **ON / Play / Pause (▶ ||)**). Le logo Thomson Lyra clignote sur l'affichage, puis le *menu principal* apparaît.

Menu Navigation

L'exemple ci-dessous illustre la manière de sélectionner, puis de lire des chansons de la catégorie *Artist*.

MUSIC

- ▶ Artist
- Artist/Album
- Album
- Title
- Genre
- Year
- Playlists
- All Files

ARTIST

- Artist 1
- ▶ Artist 2
- Artist 3
- Artist 4
- Artist 5
- Artist 6

ARTIST 2

- ▶ Artist 2 Song 1
- Artist 2 Song 2
- Artist 2 Song 3
- Artist 2 Song 4
- Artist 2 Song 5
- Artist 2 Song 6

1. Sélectionnez *Artist* (utilisez les touches fléchées **Up** (^) ou **Down** (v)).

2. Appuyez sur le bouton **Enter / Next** (>) (le menu *Artist* apparaît avec tous les artistes stockés sur votre Jukebox Lyra classés par ordre alphabétique).
 - Pour faire défiler le menu *Artist* vers le haut ou le bas, appuyez sur les touches fléchées **Up** (^) ou **Down** (v)
 - Pour revenir au *Music* menu principal, appuyez sur le bouton fléché **Back / Previous** (<) .

3. Pour afficher les chansons de l'artiste sélectionné, appuyez sur **Enter / Next** (>) (les chansons de l'artiste en question s'affichent par ordre alphabétique).
 - Pour faire défiler l'écran vers le haut ou le bas et afficher toutes les chansons de l'artiste sélectionné, utilisez le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) .
 - Pour retourner au menu précédent (*Artist*), appuyez sur le bouton fléché **Back / Previous** (<) .

Note : Vous pouvez à tout moment retourner au Menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**

Title 1
Artist 1
Album 1
Genre
Year
1/10 128kbps
0:10 

Sélectionnez la chanson de votre choix.

- Pour écouter cette chanson, appuyez sur le bouton **Play / Pause (▶||)**.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **Stop (■)**.
- Pour obtenir plus d'informations sur une chansons, sélectionnez-la en mode navigation puis appuyez sur le bouton fléché **Enter / Next (>)**.

SONG INFO

Artist: Artist 3
Album: Album 1
Title: Title 4
Genre: Pop
Year: 2002
File: \\Music\\Title 4.mp3

Note : Les informations qui s'affichent sur l'écran **INFO** dépendent des étiquettes **ID3** définies pour la chanson sélectionnée.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton fléché **Back / Previous (<)**

Playlists

Votre Jukebox Lyra possède 2 sélections de Playlist: *MySelections* (Mes Sélections) et *MyDislikes* (Mes Non-Favoris)

Mes Sélections

Vous pouvez créer une playlist *MySelections* temporaire grâce à votre Jukebox Lyra.

- ▶ – La chanson est incluse dans *MySelections*.
- ▶ – Si l'élément est un dossier, toutes les chansons de ce dossier seront incluses dans la playlist *MySelections*.
- ▷ – Si l'élément est un fichier, certaines des chansons de ce fichier seront incluses dans la playlist *MySelections*.

ALBUM 1

- Song 1
- ▶ Song 2
- Song 3
- Song 4
- Song 5
- Song 6

1. En mode navigation, déplacez le curseur jusqu'à atteindre l'élément que vous souhaitez sélectionner.
 - Pour faire défiler l'affichage vers le haut ou le bas, utilisez le bouton **Up (^)** ou **Down (v)**.
 - Pour accéder au dossier sélectionné, appuyez sur le bouton **Enter / Next (>)**.
 - Pour retourner au dossier précédent, appuyez sur le bouton **Back / Previous (<)**.
 - Pour afficher le sous-menu musique, appuyez sur le bouton **MENU**.

ALBUM

- Album 1
- ▶ Album 2
- Album 3
- Album 4

Title 1
Artist 1
Album 2
Genre
Year
11/100 128kbps
0:10  ✓

2. Si la sélection est un élément (artiste, album etc.), appuyez sur **SELECT** pour indexer toutes les chansons appartenant à cet élément et les placer dans la playlist *MySelections*.

Si la sélection est une chanson, appuyez sur **SELECT** pour l'indexer et la placer dans la playlist *MySelections*.

L'icône correspondante (▶ ou ▷) s'affichera à côté de chaque dossier ou chanson ayant été sélectionné.

Lors de la lecture, une icône √ s'affiche pour indiquer que la chanson fait partie de la playlist *MySelections*.

ALBUM 1

- Song 1
- ▶ Song 2
- Song 3
- Song 4
- Song 5
- Song 6

3. Pour désélectionner un élément, utilisez les boutons de navigation pour atteindre cet élément, puis appuyez sur **SELECT**.

*Reportez-vous à la rubrique "Afficher les Playlists de l'Utilisateur" page 38 pour plus de détails sur l'affichage de la playlist *MySelections*.*

*Pour effacer la playlist *MySelections*, reportez-vous à la rubrique "Effacer les Playlists" page 45.*

Note: *MySelections n'est pas disponible sous le mode All Files (Tous les Fichiers).*

Mes Non-Favoris

En mode lecture, vous pouvez indexer les chansons que vous n'aimez pas et les placer dans la playlist *MyDislikes* (Mes Non-Favoris).



1. Lors de la lecture d'une chanson, appuyez sur le bouton **SELECT**.
2. Utilisez le bouton **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *MyDislikes*.

Appuyez sur **SELECT** pour indexer la chanson en cours et l'ajouter à la playlist *MyDislikes*.

L'icône x s'affichera dans le coin inférieur droit pour indiquer que cette chanson a été placée dans la playlist des chansons que vous n'aimez pas.

3. Pour désélectionner une chanson de la playlist *MyDislikes*, appuyez sur **SELECT** une nouvelle fois lorsque la chanson en question est en cours de lecture.

Note: Pour effacer la playlist *MyDislikes*, reportez-vous à la rubrique "Effacer la Playlist" page 45.

Note: Vous pouvez également consulter la playlist *MyDislikes* directement sur votre ordinateur d'où vous pourrez afficher et effacer les chansons que vous avez indexées. (Reportez-vous à la rubrique 'Applications de la Zone de Notification' page 25)

Visualiser les Playlists de l'Utilisateur

MUSIC

- Artist
- Artist/Album
- Album
- Title
- Genre
- Year
- ▶ Playlists
- All Files
- Radio Recordings

1. Utilisez le bouton **Up (^)** ou **Down (v)** pour faire défiler le menu *Music* et sélectionner l'option *Playlists*.
2. Appuyez sur **Enter / Next (>)** pour afficher les playlists prédéfinies et système.

PLAYLISTS

- ▶ MySelections
- MyDislikes
- Playlist1
- Playlist2
- Playlist3

3. A l'aide du bouton **Up (^)** ou **Down (v)** Naviguez dans le menu *Playlists* pour sélectionner celle que vous souhaitez afficher.

MYSELECTIONS

- ▶ Song 1
- Song 2
- Song 3
- Song 4

4. Appuyez sur **Enter / Next (>)** pour afficher les éléments indexés de la playlist sélectionnée.

Playlists Prédéfinies

Les playlists prédéfinies sont celles que vous avez créées sur votre ordinateur avant de les transférer vers votre Jukebox Lyra. Reportez-vous page 23 pour tous les détails sur comment créer des Playlists Prédéfinies et comment les transférer vers votre Jukebox Lyra.



Suivez les étapes données sous « Visualiser les Playlists de l'Utilisateur » pour accéder au menu *User Playlist*.

Toutes les playlists, à l'exception de *MySelections* et *MyDislikes*, sont des playlists prédéfinies.

Note : *Il ne vous sera pas possible d'éditer les playlists prédéfinies sur votre appareil.*

Enregistrer Mes Sélections ou Mes Non-Favoris en tant que Playlist



1. Lorsque le curseur pointe sur *MySelections* ou *MyDislikes*, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *Save as Playlist* (Enregistrer en tant que Playlist) et appuyez sur **SELECT**.

SAVE AS PLAYLIST

Save MySelections
as :

Playlist3

3. Donnez un nom à votre playlist à l'aide des boutons fléchés.
Appuyez sur **Enter / Next (>)** pour déplacer le curseur vers la droite.
Appuyez sur **Back / Previous (<)** pour déplacer le curseur vers la gauche.
Appuyez sur **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner un chiffre ou une lettre.

PLAYLISTS

MySelections
MyDislikes
Playlists1
Playlists2
▶ Playlists3

4. Appuyez sur **SELECT** pour mémoriser.

Effacer les Playlists

PLAYLISTS

▶ MySelections
MyDislikes
Playlist1
Playlist2
Playlist3

1. Lorsque le curseur pointe sur la playlist (*MySelections* ou *MyDislikes*) que vous souhaitez effacer, appuyez sur **MENU**.

MENU

Go to Radio
▶ Clear Playlist
Save as Playlist
Repeat Off
Shuffle Off
DSP Flat
Profile Content
Settings

2. Appuyez sur **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *Clear Playlist* (Effacer la Playlist) puis appuyez sur **SELECT**.

Tous les Fichiers

Votre Jukebox Lyra est un appareil USB de stockage de masse pouvant être employé pour la sauvegarde de tous types de fichiers. Pour afficher tous les fichiers stockés sur votre Jukebox Lyra:

MUSIC

- Artist/Album
- Album
- Title
- Genre
- Year
- Playlists
- ▶ All Files
- Radio Recordings

1. Sélectionnez l'option *All Files* (à l'aide du bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v)) dans le menu *Music*.

ALL FILES

- ▶ Folder 1
- Folder 2
- Folder 3
- Song 1
- Song 2

2. Appuyez sur **Enter / Next** (>) (le menu *All Files* s'affiche). Les dossiers apparaissent en premier suivis des fichiers individuels.

Note: Les dossiers et fichiers sont classés en fonction de leur ordre de transfert vers votre Jukebox Lyra (le dossier que vous avez transféré le plus récemment s'affiche en bas de la liste des dossiers ; le fichier que vous avez transféré en dernier lieu apparaît quant à lui tout en bas de la liste vu que les fichiers apparaissent après les dossiers).

Fonctions Additionnelles

MENU	
▶ Go to Radio	
Clear Playlist	
Save as Playlist	
Repeat	One
Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Contents	
Settings	
System Info	

Appuyez sur **MENU** pour accéder au sous-menu musique.

Fonction Répétition

Trois options de répétition sont disponibles sur votre Jukebox Lyra.

- *Repeat Off* – Aucune option de répétition n'est sélectionnée.
- *Repeat One* – La chanson en cours est répétée. L'icône de répétition unique  s'affiche.
- *Repeat All* – Toutes les chansons de la sélection en cours sont répétées. L'icône de répétition totale  s'affiche.

MENU	
Go to Radio	
Clear Playlist	
Save as Playlist	
▶ Repeat	One
Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Contents	
Settings	
System Info	

1. Dans le sous-menu musique, sélectionnez l'option *Repeat* (Répétition). (Utilisez le bouton **Up** (^) ou **Down** (v)).

2. Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre les diverses options de répétition disponibles.

L'icône correspondant à l'option sélectionnée s'affiche.

3. Appuyez sur le bouton **Back / Previous (<)** ou **MENU / Lock (🔒)** pour retourner au Menu Principal.

4. Sélectionnez l'élément que vous souhaitez lire, puis appuyez sur **Play / Pause (▶ ||)**.

Si l'option Répétition Totale est sélectionnée, toutes les chansons contenues dans le dossier depuis lequel la lecture a été lancée seront lues également.

Si l'option Répétition Unique est sélectionnée, la chanson en cours de lecture sera répétée.

5. Pour désélectionner une option de répétition, répétez les étapes 1 et 2 et choisissez l'option *Repeat Off*.

Fonction Aléatoire

Lorsque l'option *Shuffle* est activée, les chansons sont lues de façon aléatoire.

Avec la fonction de lecture aléatoire, toutes les chansons de la sélection depuis laquelle est lancée la lecture sont lues de façon aléatoire. Une fois que toutes ces chansons auront été lues, l'appareil sélectionnera au hasard un autre dossier et lancera la lecture aléatoire de toutes les chansons qui y sont comprises.

MENU	
Go to Radio	
Clear Playlist	
Save as Playlist	
Repeat	One
▶ Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Contents	
Settings	
System Info	

1. Dans le sous-menu musique, sélectionnez l'option *Shuffle* (lecture aléatoire) (utilisez le bouton **Up (^)** ou **Down (v)**).

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SELECT** pour basculer entre *Shuffle on* et *off* (lecture aléatoire activée/désactivée).

L'icône de lecture aléatoire  s'affiche lorsque cette fonction est activée.

3. Utilisez le bouton **Back / Previous** (<) ou **MENU / Lock** () pour retourner au Menu Principal.

4. Utilisez les boutons de navigation pour sélectionner le dossier depuis lequel vous souhaitez lancer la lecture.

Appuyez sur **Play / Pause** (▶ ||) pour lancer la lecture.

Toutes les chansons ou tous les fichiers contenus dans le dossier depuis lequel est lancée la lecture seront lues de façon aléatoire.

5. Pour désélectionner l'option de lecture aléatoire, répétez les étapes 1 et 2 pour sélectionner *Shuffle Off*.

Ajuster les Paramètres DSP

Les paramètres DSP (Digital Signal Processor) servent à régler les différents niveaux d'émission audio selon le type de chanson. Par exemple, le réglage DSP pour BASS accentue la présence des sons en basse fréquence. Vous avez également la possibilité de régler ces paramètres via l'élément de menu *Graphic EQ*. Le paramètre de réglage par défaut de votre Jukebox Lyra est *FLAT* (Neutre).

MENU	
Go to Radio	
Clear Playlist	
Save as Playlist	
Repeat	One
Shuffle	Off
▶ DSP	Flat
Profile Contents	
Settings	
System Info	

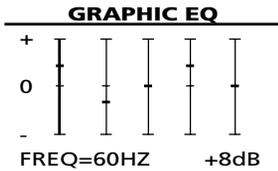
1. Depuis le sous-menu musique, sélectionnez l'option *DSP* à l'aide du bouton **Up** (^) ou **Down** (v).
2. Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre les diverses options DSP et sélectionnez celle de votre choix.
 - FLAT (Neutre)
 - BASS
 - ROCK
 - POP
 - JAZZ
 - Graphic EQ (Egaliseur graphique)

Personnaliser le niveau de sortie DSP (élément de menu *Graphic EQ*)

EQ Graphique: vous permet de customiser les paramètres de sortie audio.

DSP	
Flat	
Bass	
Rock	
Pop	
Jazz	
▶ Graphic EQ	

1. Depuis le sous-menu musique, sélectionnez l'option *DSP* à l'aide du bouton **Up** (^) ou **Down** (v).
2. Appuyez sur **Enter / NEXT** (>) pour afficher la liste des options DSP.
3. Sélectionnez *Graphic EQ* à l'aide du bouton **Up** (^) ou **Down** (v).



- Appuyez sur **Enter / Next (>)** pour afficher le *Graphic EQ*.
- Appuyez sur **Enter / Next (>)** pour naviguer parmi les différents niveaux de fréquence (60Hz, 250Hz, 1kHz, 4kHz et 12kHz).

Utilisez les touches **Up (^)** ou **Down (v)** pour ajuster ces niveaux de +15 à -15.

- Appuyez sur le bouton **Back / Previous (<)** pour retourner au menu précédent, ou sur **MENU / Lock (⏏)** pour retourner au menu *Music* principal.

Profileur

Cette application profile et classe tous les fichiers audio compatibles présents sur votre Jukebox Lyra afin que vous puissiez les organiser et les lire avec plus de facilité.

Note : Il est recommandé de profiler le contenu de vos fichiers musicaux après chaque transfert directement sur votre PC. Profiler sur votre appareil Lyra prendra plus longtemps et risque de décharger votre pile.

Note : Vous pouvez profiler jusqu'à environ 3500 chansons sur votre Jukebox Personnel Lyra. Si le nombre de vos fichiers audio dépasse ce chiffre, utilisez votre PC pour effectuer le profilage (Reportez-vous page 25).

MENU	
Go to Radio	
Clear Playlist	
Save as Playlist	
Repeat	One
Shuffle	Off
DSP	Flat
▶ Profile Contents	
Settings	
System Info	

- Sélectionnez *Profile Contents* (Profiler le Contenu) dans le *music sub-Menu*. (Utilisez les touches **Up (^)** ou **Down (v)** .
- Appuyez sur **SELECT** pour démarrer le profilage du contenu de votre Jukebox Lyra ou appuyez sur **Back / Previous (<)** pour annuler et retourner au niveau de menu précédent.

Sélection du Mode Radio

MENU

- ▶ Go to Radio
- Clear Playlist
- Save as Playlist
- Repeat Off
- Shuffle Off
- DSP Flat
- Profile Contents
- Settings
- System Info

1. Si l'appareil est en mode musique, appuyez sur le bouton **MENU / Lock** () pour afficher le sous-menu musique.
2. Utilisez le bouton **Up** () ou **Down** () pour sélectionner l'option *Go to Radio* et appuyez sur **SELECT** pour accéder au mode Radio.

Station Préréglée

Appuyez sur le bouton **PLAY / PAUSE** () pour choisir entre le mode Préréglé ou le mode Manuel.

Ecouter une Station

RADIO

FM 106.1 MHz

Manual

Stereo

- Appuyez sur le bouton fléché **Back / Previous** () pour descendre dans la fréquence radio.
- Appuyez sur le bouton fléché **Enter / Next** () pour remonter dans la fréquence radio.

Mémoriser une Station Préréglée

RADIO

FM 106.1 MHz

Manual

Stereo

SAVE AS PRESET

Save FM 106M.1 MHz as

Preset: 1

Name:

SAVE AS PRESET

Save FM 106.1 MHz as

Preset: 1

Name:

SAVE AS PRESET

Save FM 106.1 MHz as

Preset: 1

Name: KMEL Hip-Hop

RADIO

FM 106.1 MHz

Preset 1

KMEL Hip-Hop

Preset

Stereo

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez conserver dans un emplacement mémoire.
2. Appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner un emplacement mémoire.
4. Appuyez sur **SELECT**.
5. Créez un nom pour l'emplacement mémoire en utilisant le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner une lettre de l'alphabet ou un chiffre.
Appuyez sur **Back / Previous** (<) pour déplacer le curseur vers la gauche.
Appuyez sur **Enter / Next** (>) pour déplacer le curseur vers la droite.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Sélection d'une Station Préréglée

Depuis le mode *Preset* (Préréglé), appuyez sur **Back / Previous (<)** pour sélectionner la station préréglée précédente ou sur **Enter / Next (>)** pour sélectionner la station préréglée suivante.

Effacer une Station Préréglée

MENU	
Go to Music	
▶ Clear Preset	
Mode	Stereo
RecDur	30min
RecQua	High
Settings	
System Info	

CLEAR PRESET	
Clear preset 5?	

Change Preset: ▲ / ▼
Confirm: SELECT
Cancel: ◀

1. En mode radio, appuyez sur **MENU/ Lock (🔒)** pour afficher le sous-menu radio.
2. Utilisez le bouton fléché **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *Clear Preset* (Effacer la station préréglée).
3. Appuyez sur le bouton **Enter / Next (>)** ou **SELECT**.
4. A l'aide du bouton fléché **Up (^)** ou **Down (v)**, sélectionnez l'emplacement mémoire que vous souhaitez effacer.
5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Supprimer le Signal Stéréo

MENU	
Go to Music	
Clear Preset	
▶ Mode	Stereo
RecDur	30min
RecQua	High
Settings	
System Info	

1. Depuis le sous-menu radio, utilisez le bouton fléché **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *Mode*.
2. Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre le son Mono et Stéréo.

Enregistrer une Radio FM

RADIO
FM 106.1 MHz

Preset 1

KMEL Hip-Hop

Preset Stereo

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez enregistrer en suivant les instructions données sous la rubrique "Écouter une Station" ou "Sélection d'une Station Préréglée".

RECORD RADIO

Recording...

00:55:34

FM 106.1MHz

2. Appuyez sur **FM REC** pour lancer l'enregistrement.

RECORD RADIO

Paused...

00:55:34

FM 106.1MHz

Appuyez sur **FM REC** pour interrompre l'enregistrement. Appuyez une nouvelle fois pour le reprendre.

RECORD RADIO

Recording as:
FM106.1 [001].mp3

3. Appuyez sur **OFF / STOP (■)** pour arrêter l'enregistrement.

Sélectionner la Durée d'Enregistrement

MENU	
Go to Music	
Clear Preset	
Mode	Stereo
▶ RecDur	30min
RecQua	High
Settings	
System Info	

1. Depuis le sous-menu radio, utilisez le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner l'option *RecDur* (Durée d'enregistrement).
2. Appuyez sur le bouton **SELECT** pour choisir entre 30min, 60min, 90min, 120min et Max.

Sélectionner la Qualité d'Enregistrement

MENU	
Go to Music	
Clear Preset	
Mode	Stereo
RecDur	30min
▶ RecQua	High
Settings	
System Info	

1. Depuis le sous-menu radio, utilisez le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner l'option *RecQua* (Qualité d'enregistrement).
2. Appuyez sur le bouton **SELECT** pour choisir entre Standard (48k), Haute (96k) ou Max (128k).

Afficher les Enregistrements FM

MUSIC	
Artist	
Artist/Album	
Album	
Title	
Genre	
Year	
Playlists	
All Files	
▶ Radio Recordings	

RADIO RECS	
▶ ♪ FM87.5 [001]	
♪ FM106.1 [001]	
♪ FM106.1 [002]	
♪ FM102.5 [001]	
♪ FM106.1 [003]	

1. Depuis le Menu Principal Music, utilisez le bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner l'option *Radio Recordings* (Enregistrements Radio).
2. Appuyez sur le bouton fléché **Enter / Next** (>) pour afficher la liste des enregistrements radio dans leur ordre d'enregistrement.

Effacer un Enregistrement FM

RADIO RECS

- ♪ FM87.5 [001]
- ▶ ♪ FM106.1 [001]
- ♪ FM106.1 [002]
- ♪ FM102.5 [001]
- ♪ FM106.1 [003]

MENU

- Go to Radio
- ▶ Clear / Delete
- Repeat Off
- Shuffle Off
- DSP Flat
- Profile Contents
- Settings
- System Info

DELETE

After deleting,
please profile
contents!

Please confirm !
[<]: Cancel
[SELECT] : Delete

1. Positionnez la flèche sur l'enregistrement radio que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur le bouton **MENU / Lock** () pour afficher le sous-menu radio.
2. Utilisez le bouton **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner l'option *Clear / Delete*.
3. Appuyez sur le bouton **SELECT**.
4. Appuyez sur le bouton **Back / Previous** (<) pour annuler ou sur **SELECT** pour confirmer et effacer l'enregistrement radio.

Paramètres du Système

Vous pouvez customiser les paramètres d'affichage de votre Jukebox Lyra.

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu musique ou radio.
2. Depuis le sous-menu, utilisez le bouton fléché **Up (^)** ou **Down (v)** pour sélectionner l'option *Settings* (Paramètres).

Music Menu

MENU

Go to Radio	
Repeat	Off
Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Contents	
▶ Settings	
System Info	

Radio Menu

MENU

Go to Music	
Clear Preset	
Mode	Stereo
RecDur	30min
RecQua	High
▶ Settings	
System Info	

SETTINGS

▶ Customize Menu	
Contrast	0
Backlight	5sec
PowerSave	min
AutoResume	Off

3. Appuyez sur le bouton **SELECT** pour afficher les options de réglage disponibles.
4. A l'aide du bouton fléché **Up (^)** ou **Down (v)**, sélectionnez le paramètre d'affichage (*Customize Menu* (Customisation du menu), *Contrast* (Contraste), *Backlight* (Rétro-éclairage), *PowerSave* (Economiseur d'Energie) ou *AutoResume* (Reprise Automatique) que vous souhaitez modifier.
5. Appuyez plusieurs fois sur **SELECT** pour choisir l'une des diverses options disponibles pour chaque paramètre :
Contraste (entre -5 et +5)
Rétro-éclairage (Off, 5 sec, 10 sec ou 30 sec)
Economiseur d'Energie (30 sec, 1 min, 2 min ou 3 min)
Reprise Automatique (Off, On)
6. Appuyez sur le bouton **Back / Previous (<)** pour retourner au menu précédent ou sur le bouton **MENU** pour retourner au sous-menu.

Customiser le Menu Musique

Vous pouvez customiser le menu musique de votre Jukebox Lyra pour afficher ou cacher certains éléments de ce menu.

MENU	
Go to Radio	
Repeat	Off
Shuffle	Off
DSP	Flat
Profile Contents	
▶ Settings	
System Info	

SETTINGS	
▶ Customize Menu	
Contrast	0
Backlight	Off
PowerSave	1min
AutoResume	Off

MENU	
Artist	On
Artist/Album	On
▶ Album	Off
Title	On
Genre	On
Year	On

MUSIC	
▶ Artist	
Artist/Album	
Title	
Genre	
Year	
Playlists	
All Files	
Radio Recordings	

1. Depuis le menu *Settings* (Paramètres), sélectionnez l'option *Customize Menu* (Customisation du Menu). (Utilisez le bouton **Up** (^) ou **Down** (v)).
2. Appuyez sur **Enter / Next** (>) pour afficher les options du menu de customisation.
3. Utilisez le bouton **Up** (^) ou **Down** (v) pour sélectionner l'élément du menu musique que vous souhaitez afficher ou cacher.
Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre On et OFF.
Sélectionnez 'On' pour afficher cet élément du menu musique.
Sélectionnez 'Off' pour cacher cet élément du menu musique.
4. Appuyez sur le bouton **Back / Previous** (<) pour retourner au menu précédent, ou sur le bouton **MENU** pour retourner au sous-menu.
Tous les éléments que vous aurez réglés sur 'Off' ne s'afficheront plus dans le menu musique.

Informations sur le Système

L'option 'System Information' (Informations sur le Système) affiche tous les détails relatifs à votre Jukebox Lyra, y compris le nombre de chansons y étant stockées, l'espace disque dur disponible et la version du microprogramme en cours d'utilisation.

SYSTEM INFO

- ▶ No of Song : 4627
- Free Space :1630.54M
- Used Space 2370.46M
- Firmware Info

FIRMWARE INFO

1. Pour des informations sur votre Jukebox Lyra, sélectionnez l'option *System Info* du sous-menu musique ou radio à l'aide du bouton fléché **Up** (^) ou **Down** (v).
2. Appuyez sur **Enter / Next** (>) pour afficher les informations relatives au matériel.
3. Pour obtenir les informations relatives au microprogramme, sélectionnez l'option *Firmware Info* puis appuyez sur **Enter / Next** (>).
4. Appuyez sur le bouton **Back / Previous** (<) ou **MENU** pour retourner au sous-menu.

Connecter votre Jukebox Lyra à la Stéréo de votre Voiture

L'adaptateur cassette vous permet d'utiliser votre Lyra dans une voiture ou camping-car en toute sécurité sans avoir à porter des écouteurs.

Le kit voiture vous est fourni avec votre Jukebox Lyra. Ce kit comprend un câble pour l'adaptateur voiture et un adaptateur cassette. Le câble de l'adaptateur voiture vous permet de brancher votre Lyra directement sur la prise allume-cigare d'une voiture, d'un camion ou d'un camping-car. L'adaptateur convertit l'alimentation de 12-volts à 5-volts.

1. Insérez la prise de l'adaptateur cassette dans la prise de sortie de votre Lyra. Si le casque est connecté, retirez-le.
2. Insérez la cassette (Face A vers le haut) dans votre lecteur cassette en vous assurant que le câble est correctement positionné pour votre type de lecteur.
3. Retirez l'allume-cigare de sa prise et remplacez-le par le câble de l'adaptateur cassette.
4. Branchez l'autre extrémité du câble de l'adaptateur cassette dans la prise DC IN de votre Jukebox Lyra (le voyant POWER doit s'allumer).
5. Allumez votre Jukebox Lyra et utilisez-le pour écouter votre musique comme à l'accoutumée (détails page 35).
6. Contrôlez le niveau sonore à l'aide des boutons du lecteur cassette du véhicule.
7. Une fois terminé :
 - A. Retirez l'adaptateur cassette du lecteur cassette du véhicule ;
 - B. Eteignez votre Jukebox Lyra ;
 - C. Retirez le câble de l'adaptateur de la prise allume-cigare.

Attention : Assurez-vous que la cassette est fermement insérée dans le lecteur et dans le sens approprié au type de lecteur que vous utilisez. Le câble de l'adaptateur voiture est conçu pour être employé uniquement sur des véhicules équipés d'une mise à terre négative. L'utilisation de tout autre type d'adaptateur voiture risque d'endommager votre Jukebox Lyra et d'annuler votre contrat de garantie.

Connecter votre Thomson Jukebox Lyra à votre Système Stéréo

Votre Jukebox Lyra possède un Câble de Sortie (Line Out) que vous pouvez utiliser pour connecter votre Lyra à votre système audio.

1. Assurez-vous que votre Jukebox Lyra est bien éteint.
2. Connectez l'extrémité noire du câble à la prise LINE OUT située sur votre Jukebox Personnel Lyra.
3. Connectez l'extrémité du cordon rouge (audio gauche) et du cordon blanc (audio droit) à leurs prises audio respectives sur votre système stéréo.
4. Mettez votre système audio sous tension et sélectionnez-y le mode d'entrée correspondant au branchement du Jukebox Lyra que vous venez d'effectuer.
5. Allumez votre Jukebox Lyra – appuyez et maintenez enfoncé le bouton **ON / Play / Pause (▶ ||)**.
6. Utilisez votre Jukebox Lyra comme à l'accoutumée (détails page 35).

Capacité du Disque Dur Amovible

Etant donné que votre Jukebox Lyra possède un disque dur de 20-gigaoctets (RD2842) ou de 40-gigaoctets (RD2845) vous pouvez très aisément l'utiliser pour transporter vos fichiers – n'importe quel type de fichiers, pas seulement ceux musicaux. Voici quelques idées d'utilisation de cette fonction:

- Créer des fichiers de sauvegarde / archivage ;
- Vous connecter à d'autres ordinateurs – au travail par exemple ;
- Transporter vos albums photos numériques ;
- Transporter vos fichiers d'un ordinateur à un autre. Par exemple, plutôt que de placer les fichiers de votre lieu de travail sur un zip ou d'y accéder via l'email ou l'accès distant de votre ordinateur personnel, vous pouvez tout simplement les stocker sur votre Jukebox Personnel Lyra.
- Stocker des téléchargements depuis Internet ;
- Partager vos données.

Rechercher les Mises à Jour

Rendez-vous à l'adresse <http://www.thomson-lyra.com> pour découvrir toutes les nouveautés et télécharger les dernières mises à jour du microprogramme de votre Jukebox Lyra. Souvenez-vous qu'il est nécessaire de mettre à jour votre système après chaque téléchargement afin que les nouvelles applications s'exécutent correctement (Reportez-vous page 26).

Astuces & Recherche des Pannes

Problème: Le Lecteur repasse sans arrêt la même piste ou toutes les pistes.

- L'option *Repeat* (Répétition) est activée. Appuyez sur le bouton MENU pour modifier le mode de lecture.

Problème: La qualité Audio se déforme lorsque le volume sonore est élevé.

- Sélectionnez un autre réglage DSP.
- Diminuez le volume sonore.

Problème: Les pistes audio de mon Lyra n'arrêtent pas de sauter.

- Il vous faut réenregistrer la piste audio – assurez-vous de fermer toutes les autres applications de votre PC avant de lancer l'enregistrement.
- Essayez d'enregistrer avec l'option *Error Correction* (Correction des erreurs) activée.

Problème: Le Lecteur s'éteint tout seul.

- Votre Jukebox Lyra s'éteint automatiquement si vous le laissez en mode pause ou navigation pour une durée excédant celle que vous avez spécifiée sous le paramètre *PowerSave* (Economiseur d'Energie).

Problème: Mes chansons n'apparaissent pas dans les diverses catégories de classement (Artiste, Album etc.)

- Le contenu de votre Jukebox Lyra n'a pas été profilé (classé) depuis le dernier transfert de fichier. Sélectionnez l'option *Profile Device Contents...* dans l'application de profilage de la zone de notification du Jukebox Lyra présente sur votre PC pour profiler (classer) le contenu de l'appareil. L'icône de la zone de notification ressemble à ceci  .

Problème: Des message d'erreur de fichier corrompu ou manquant s'affichent sur mon Jukebox Lyra.

- Les fichiers système de votre Jukebox Lyra sont corrompus ou manquants. Sélectionnez l'option *Update System Files...* dans l'application de profilage de la zone de notification du Jukebox Lyra présente sur votre PC pour mettre à jour les fichiers système requis.

Problème: L'icône de l'application de profilage de mon Jukebox Lyra –  – n'apparaît pas dans la zone de notification.

- Vous pouvez redémarrer Windows pour relancer automatiquement l'application, ou vous pouvez double-cliquer sur, ou exécuter, le fichier de profilage .exe de votre Jukebox Lyra se trouvant dans le sous-dossier de profilage du répertoire d'installation spécifié lors de l'installation initiale –

(Exemple de Répertoire:

C:\Program Files\Thomson\Jukebox

Lyra\LyraHDTrayApp\LYRAHD2TrayApp.exe)

Si le problème persiste, il vous sera peut-être nécessaire de réinstaller le logiciel de votre Jukebox Lyra.

Problème: Mon Jukebox Lyra ne répond pas aux commandes.

- Si votre Lyra ne répondait plus aux commandes des boutons, vous pouvez le réinitialiser en appuyant pendant environ 10 secondes sur le bouton "OFF". La plupart de vos réglages seront préservés; seuls les paramètres modifiés après la dernière mise hors tension de l'appareil seront perdus.



Assistance Téléphonique THOMSON

Votre Contact THOMSON : 0 826 820 456
(pour la France 0,15€ / mn)

Ihr Kontakt zu THOMSON: 0180 1000 390, ab 16.10.2000.
(für Deutschland, Kosten zum Ortstarif)

You can contact THOMSON by dialling: 0871 712 1312
(For Great-Britain, all calls will be charged 0,10£ / mn)

Para contactar con THOMSON marque: 901 900 410, a partir del 16.10.2000
(las llamadas serán cargadas al precio de la tarifa local)

Il vostro contatto THOMSON: 8488 10 168, dal 16.10.2000
(tariffa chiamata urbana)

www.thomson-europe.com

FAQ (Foire Aux Questions)

Question : Qu'est-ce que le mp3 ?

Mp3 est l'abréviation de MPEG-1, Audio Couche 3 (MPEG = Motion Picture Experts Group). Il s'agit d'un procédé d'encodage et de compression du son numérique développé par le *Fraunhofer Institut fur Integrierte Schaltungen* et Thomson. Le mp3 est un standard international qui convient parfaitement au transfert de fichiers audio de haute qualité via téléphone ou lignes ISDN ainsi que sur l'Internet.

Spécifications & Configuration du Système

Hardware

- Dimensions : P 23mm, L 70mm, H 85mm
- Poids : 146 grammes
- Capacité de Stockage : PDP2842 - 20 Giga-octet
PDP2845 - 40 Giga-octet
- Prise Casque Stéréo
- Prise Connexion Mini-USB
- Prise Sortie Stéréo
- Prise Externe 5V DC
- Fonctionne sur Pile : Jusqu'à 12 heures de lecture grâce à la pile lithium polymère interne rechargeable

Disque Dur

- Disque Dur Externe Amovible : Lorsqu'il est connecté à un ordinateur via le câble USB, le Lecteur de disque est capable de stocker tous types de fichiers, fournissant ainsi à son utilisateur une méthode simple et pratique pour stocker, rapatrier et transférer des fichiers – que ce soient des fichiers textes, des présentations, des feuilles de calcul ou tout autre type de fichier.
- Capacité : PDP2842 - 20 GB / PDP2845 - 40 GB
- Vitesse de Rotation : 4200RPM
- Temps d'Accès : temps de recherche moyen de 12 ms
- Connexion : USB 2.0 grande vitesse

Logiciel

- Les applications de votre Jukebox Personnel Lyra comprennent un logiciel de Gestion Musical et le logiciel MusicMatch Jukebox.

Le logiciel MusicMatch Jukebox vous permet de ranger toutes vos pistes dans une discothèque numérique, de créer des playlists personnalisées par le biais de l'interface glisser-lâcher.

- Encode les fichiers mp3, mp3PRO et Windows Media Audio (WMA)
- Lecteur DC intégré.
- Permet d'exporter vers le format WAV
- Egaliseur mp3

Informations Additionnelles

Configuration PC Requisite

- Pentium III 500MHz ou supérieur recommandé
Macintosh iMac G3 ou supérieur
- Windows 98SE®, Me, 2000 ou XP ;
Mac OS X Version 10.1.5 ou supérieure
- Internet Explorer 4.0 ou supérieur
- Accès Internet
- 100Mo d'espace disque dur disponible pour le logiciel
- 64 Mo de RAM (128 Mo recommandé)
- Lecteur Cd-rom compatible avec l'extraction audio numérique
- Port USB (USB 2.0 recommandé)
- Carte Son installée
- Carte vidéo couleur 16-bit

Accessoires

- Logiciel de Gestion Musical sur CD-ROM
- Câble de Connexion USB
- Adaptateur AC/DC
- Casque Stéréo Clipphone™
- Câble Sortie Audio
- Adaptateur de prise 2,5 à 3,5mm
- Adaptateur DC pour Voiture : Fournit l'alimentation nécessaire au Jukebox Personnel Lyra par le biais de la batterie de la voiture via la prise allume-cigare.
- Adaptateur Sortie Audio pour Casette Voiture

Spécifications Diverses

- Rapport Signal/Bruit (>85dB)
- THD (<0,1%)

1 MusicMatch et MusicMatch Jukebox sont des marques déposées de MusicMatch Corp.

2. Attention – Cet appareil n'est en aucune façon destiné à la copie ou à la reproduction interdite de matériel protégé par des droits d'auteur.

**Visitez notre site à l'adresse www.thomson-europe.com ou
www.thomson-lyra.com**

Nous vous prions de n'envoyer aucun produit à l'adresse mentionnée dans ce manuel ou sur le carton d'emballage. Ceci ne ferait que rallonger les délais d'entretien de votre produit.

THOMSON
46, quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
5594469A (F)
www.thomson.net